Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 225

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 26. September
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 26 septembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 225

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

Nº 225

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / An die Inhaber von Obligationen der Internationalen Bodenkreditbank in Basel. / S. A. des Hôtels Seiler, Zermatt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique: Importation de fils de laine cardée ou peignée, des tissus, des couvertures et de la confection en laine et des tissus découpés. / France: Admissions temporaires. / Grossbritannien: Zolländerungen. / Roumanie: Contingentement et taxes. / Ungarn: Aufhebung von Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Auslaud. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4614)

Gemeinschuldner: Lanz Gottlieb, Kaufmann, Rütlistrasse 2, in Bern.

Datum der Eröffnung: 21. August 1934.

Ordentliches Verfahren.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 28. September 1934, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus in Bern.

Eingabefrist: 26. Oktober 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4629)

Gemeinschuldnerin: Frey Fritz & Co. Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft zum Handel in Maschinen, Oefen und Utensilien aller Art, speziell zur Errichtung von Bäckereien, Konditoreien, Biskuit- und Teigwarenfabriken, in Fortführung des Gesehäftes der Kommanditgesellschaft «Fritz Frey & Co.», Elisabethenstrasse 60, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1934.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 26. Oktober 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. Oktober 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (4685)

Gemeinschuldnerin: Meteor A.-G. für Patentverwertung, in Bischofszell.

Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. September 1934, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Bischofszell.

Eingabefrist: 30 Tage a dato.

Bischofszell, den 24. September 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Bischofszell.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4661[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar, sowie Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren.

Im Konkurse Meier Max, geb. 1892, von Basel, Holz-Import, Koks, Kohlen, Breitingerstrasse 20, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 29. ds. Mts. gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind bei Vermeidung des Ausschlusses allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4623)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Krebser Josef, Kaufmann, von Thun, wohnhaft gewesen Winterthurerstrasse 420, in Zürich 11, dato in Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes siud bis am 6. Oktober 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Elgg* (4630)

Auflage von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar sowie Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Sigrist Gustav, geb. 1887, Mechaniker und Velohandlung, in Elgg, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und Inventar bis und mit 6. Oktober 1934 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes mit Lastenverzeichnis sind bis zum 6. Oktober 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke mittelst Einrechung einer Beschwerdeschrift im Doppel beim Bezirksgericht Winterthur anzuheben, sowie Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt schriftlich zu stellen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (4671[2])

Im Konkurse über die Firma Zanni Miro, Baugeschäft, auf Dorf, Männedorf (Inhaberin: Frau Wwe. Helena Zanni-Ruetz), liegt der Kollo-

kationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 6. Oktober 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen einzureichen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (4615)

Failli: Gautier Charles, électricien, à St-Imier.
Délai pour intenter action: 6 octobre 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4687)

Failli: Schmidt-Thuller Ferd., négociant, à Vaulruz.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4686)

Faillie: A la Tricoteuse S.A. en liquidation, avec siège principal à Fribourg et succursale à Lausanne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (4688)

Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Gähler Ernst, Hoch- und Tiefbau, Waldstatt.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 27. September bis 6. Oktober 1934.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (4689)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurse liegen auf im Konkursamt Sargans:

Franzi Paula, z. Bazar, in Wallenstadt.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 2. bis und mit 11. Oktober 1934.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen* (4690)

Im summarischen Konkursverfahren der Schäfli-Decurtins, Frau, z. Sonne, in Kreuzlingen, jetzt in Schaffhausen, liegen Kollokationsplan und Inventar vom 29. September bis 8. Oktober 1934 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf. Anfechtung innert gleicher Frist.

Kreuzlingen, den 25. September 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen* (4691)

Im summarischen Konkursverfahren des Handriek-Schildknecht Hugo, Kolonialwaren, in Kreuzlingen, liegen Kollokationsplan und Inventar vom 29. September bis 8. Oktober 1934 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf Anfechtung innert gleicher Frist.

Kreuzlingen, den 25. September 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (4616)

Faillie: Chanson Marie, négociante, à Moiry.
Date du dépôt: 20 septembre 1934.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 octobre 1934.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4662[1])

Ueber die Aeeumulatorenbau Abag A.-G. Zürich, Herstellung und Vertrieb in der Schweiz des elektr. Accumulators «ADA», Lessingstrasse 19, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. ert. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 14. ds. Mts. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4663[1])

Ueber die Firma Rümbeli Ulrich Frau, Eier-Import und -Export, Löwenstrasse 49, Zürich 1, zuletzt Dianastrasse 12, Zürich 2 (Inhaberin: Witwe Julie Rümbeli-Wehrli, geb. 1868, von Zürich, wohnhaft im Rebacker-Herrliberg), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. ds. Mts. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. ert., mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (4692)

Das Konkursverfahren über Scotoni Fritz, geb. 1880, von Zürich, Architekt, wohnhaft gewesen Freiestrasse 217, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. September 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (4631)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Kunz Friedrich, gew. Notar in Biel, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 4. September 1934 als geschlossen erklärt worden.

Biel, den 24. September 1934. W. Bögli, Notar und Fürsprecher.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (4617)

Failli: Schweingruber Jules, fabricant de ressorts, à St-Imier.
Date du jugement de clôture: 19 septembre 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4693)

Faillie: Meuwly-Gougler Séraphine, bonneterie, à Fribourg.
Date de la clôture: 25 septembre 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4632)

Gemeinschuldner: Pewsner-Efros Isaak, Vertrieb von Automobilkarten, Spalenring 1, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 21. September 1934.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (4633)

Am 20. September 1934 ist das unterm 25. Juli 1934 über die Firma Leo-Film Zürich, Stampfenbachstrasse 69, in Zürich 6, eröffnete Konkursverfahren mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4624)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Stadion, mit Sitz Stampfenbachstrasse 48, in Zürich 6, gelangt Donnerstag, den 11. Oktober 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Restaurant «Sternen», in Zürich-Oerlikon, aus Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Das Wohn- und Geschäftshaus mit Autoremisen unter Nr. 1658 für Fr. 1,430,000.— assekuriert, mit 13 Aren 11 m² Gebäudegrundfläche, und Hofraum an der Wallisellenstrasse 1 und Schaffhauserstrasse 358, Kat. Nr. 2992.

Der Erwerber hat an der Steigerung beim Zuschlag auf Rechnung des Kaufpreises eine Anzahlung von Fr. 2000.— zu leisten. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 24. September 1934.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Schmid, Notar.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4618)

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Fetterlé Georges, Installateur, in La Chaux-de-Fonds, wird im Auftrage des Konkursamtes La Chaux-de-Fonds, Freitag den 26. Oktober 1934, von 15 Uhr an, im Hotel Simplon in Bern öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Gesellschaftsstrasse, Stadt- und Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 1981, Kreis II:

1. Das Wohnhaus Nr. 77, brandversichert für Fr. 167,300.—;
2. Hausplatz, Hofraum und Garten, im Halte von 3,50 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 205,500.—.
Amtliche Schatzung » 198,600.—.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 16. bis 25. Oktober 1934 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

An der ersten Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

Bern, den 21. September 1934. Konkursamt Bern:
Martz.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Affoltern a. A.* (4644[1])

Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.

Pfandschuldnerin: Raffinerie A.-G., mit Sitz Stampfenbachstrasse Nr. 52, in Zürich.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Bahnhof», in Affoltern a. A.
Eingabefrist: Bis 10. September 1934.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 20. September 1934 an.

Grundpfand:

laut Protokoll Affoltern a. A. Bd. 21, Seite 175:

1. Ein Spritzfabrikgebäude mit Dampfkessel, Aufzug und Hochkamin an der Obfelderstrasse, unter Nr. 927 zusammen für Fr. 126,400.— assekuriert, mit zirka 20 Aren 41 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen genannt Hägelermatte und Kasper-Bühlweid. Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Zugehör: als solche gelten dio in dieser Fabrik befindlichen Maschinen, Einrichtungen und dergl., gemäss Verzeichnis bei den Grundbuchbelegen.

Betreibungsamtlicho Schätzung:

Nr. 1	Fr.	80,000.—
Zugehör	»	40,000.—
Total-Schätzung	Fr.	120,000.—

Dor Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf dio Steigerungsbedingungen verwiesen.

Affoltern a. A., den 20. August 1934. Das Betreibungsamt: Ad. Stebli.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4634)

Grundstückversteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 8. November 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete den Ehegatten Ermertz-Notz Richard und Louise, von Basel, je zur Hälfte gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VII, Parzelle 1547[1], baltend 5 Aren 22 m², mit Wohngebäude Hammerstrasse 70, Flügelgebäude.

Brandschatzung Fr. 214,000.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 240,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 3000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 16. Oktober 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleicben Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung niebt nachkommen, so würde eine allfällige, durch dic Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Bebörde (Liegenschaftverwaltung) vom 27. Oktober 1934 an zur Einsicbt auf.

Basel, den 26. September 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon* (4635/6)

Grundpfandverwertung. — 2. Steigerung.

(Auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 2. Rang.)

Schuldner:

1. Becker Fritz, Malermeister, Probusweg 11, in Zürich 11-Oerlikon, und
2. Egger Georg, Kaufmann, Spielwiesenstrasse 12, in Zürich 11-Oerlikon.

Pfandeigentümer: Dieselben.

Ganttag: Montag, den 29. Oktober 1934, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant z. «Sternen», in Zürich 11-Oerlikon.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 16. Oktober 1934 an.

Grundbuchblatt 1518.

In Zürich 11-Oerlikon gelegen an der Viktoriastrasse 7: Ein Wohnhaus mit Garage unter Nr. 1551 für Fr. 141,000.— assekuriert.

Kataster Nr. 2721. Plan 9.

6 Aren 43 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 135,000.—.

An der ersten Steigerung erfolgte ein Höchstangebot von Fr. 85,000.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000.— in bar zu leisten.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11-Oerlikon, den 25. September 1934.

Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon: Hch. Bachmann.

Kt. Glarus *Betreibungsamt Elm* (4646[1])

Liegenschaftsverwertung. — II. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Turnerstrasse, Bahnhofstrasse Nr. 57 c, Zürich.

Dritteigentümer: Josef Jung, Rentenempfänger, Lindau-Reutin (Bayern).

Ganttag: Mittwoch, den 10. Oktober 1934, 3 Uhr nachmittags.

Gantlokal: Hotel Elmer, Elm (Glarus).

Auflegung der Gantbedingungen: Ab 25. September 1934.

Grundpfand:

a) Hotel Kurhaus Elm für Fr. 200,000.— versichert;
b) Wirtschaftsgebäude, Hotel Alpina, mit angebauter Kegelbahn, für Fr. 80,000.— versichert;
c) Der Garten und Platz mit Pavillon, letzterer für Fr. 1500.— versichert;
d) Das Hotelmobiliar als Zugehör für Fr. 70,000.— versichert.

Betreibungsamtliche Schätzung: Gebäude Fr. 80,000.—, Ziff. A, B, C; Zugehör » 20,000.—, Ziff. D.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 99,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 5000.— in bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Elm, den 4. September 1934. Betreibungsamt Elm: K. Schneider.

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt St. Gallen* (4625)

Zweite betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldnerin: Firma Rutishauser Oskar & Co. in Liq., St. Gallen.

Liegenschaft: Parzelle Nr. 226, Plan Blatt 9. Wohnhaus mit Werkstätte Nr. 414, brandversichert für Fr. 63,500.—, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 1019 m², an der Glaserstrasse 1, in St. Gallen W, gelegen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 64,500.—.

Steigerungstag: Mittwoch, den 31. Oktober 1934, 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, St. Gallen C.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 15. Oktober 1934.

Im übrigen wird auf Art. 133-143 SchKG. und die einschlägigen Bestimmungen der VZG. verwiesen.

An erster Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

St. Gallen, den 28. September 1934.

Betreibungsamt St. Gallen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Obersimmental* (4619)

Schuldner: Grünenwald-Oehler Gottfried, Sattler- und Tapezierer, in Lenk i. S.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. September 1934.

Sachwalter: Arthur Rieben, Notar, in Lenk i. S.

Eingabefrist: Bis und mit dem 5. Oktober 1934.

Die Forderungen sind schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Nicbt rechtzeitig angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Oktober 1934, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Lenk.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Winterthur* (4626)

Mit Beschluss vom 5. September 1934 hat das Bezirksgericht Winterthur im Nachlassverfahren der Firma Schoch W. H. & Co., Bureaubedarf, Untertor 7, in Winterthur, die Nachlasstundung um 2 Monate, d. h. bis 3. November 1934 verlängert.

Winterthur, den 22. September 1934.

Der Sachwalter: Dr. Schmid, Rechtsanwalt.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (4637)

Schuldner: Lüthi Walter, Schirmfabrik en gros, Bern.

Datum des Widerrufes: 24. September 1934.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Bern, den 24. September 1934. Der Nacblassrichter: Jäggi.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (4694)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den die Firma Pomeranz A. & Cie., Kommanditgesellschaft, Mercerie, Bonneterie und Strumpfwaren en gros, Anwandstrasse 32, Zürich 4, ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 17. Oktober 1934, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Sitzungszimmer Nr. 140. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 24. September 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (4638)

Schuldner: Weibel Max Werner, Reklameartikel und Patentneuheiten, Wylerstrasse 23, Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 2. Oktober 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt I Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 24. September 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (4620)

Débiteur: Girardin Ariste, fabricant de pierres fines, Porrentruy.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 28 septembre 1934, à 16 hs., dans la Salle des Audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 21 septembre 1934. Le président du Tribunal: Dr. Alf. Ribeaud.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (4695)

Débiteur: Ruf Arnold, commerce de fer, quincaillerie et machines, à Fribourg.

Jour, heures et lieu de l'audience: Vendredi 5 octobre 1934, à 10 hs., à la Salle du Tribunal, Maison de Justice à Fribourg.

Fribourg, le 25 septembre 1934. Le président du Tribunal: X. Neuhaus.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (4621)

Den Gläubigern des Meier Engelbert, Holzhandlung, in Gretzenbach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages Mittwoch, den 3. Oktober 1934, vormittags 11¼ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 21. September 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (4639)

A son audience du 14 septembre 1934, le président du Tribunal du district de et à Moutier a homologué le concordat intervenu entre la société en nom collectif Grütter et Linder, à Reconvilier, et ses créanciers.

Ce jugement est devenu définitif et rendu public par les présentes.

Moutier, le 25 septembre 1934. Le greffier du Tribunal: (Sig.) R. Carnal.

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (4696)

Schuldner: Stadelmann Franz Josef, Handlung, Schwand, Entlebuch.

Datum des Bestätigungsentscheides durch den Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch: 17. September 1934.

Entlebuch, den 25. September 1934. Aus Auftrag: Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Vogel, Konkursbeamter.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Muri* (4640)

Konkurswiderruf und Bestätigung des Nachlassvertrages.

Der Konkurs des Burkart Leonz, Baumschule, in Mühlau, wird, infolge Bestätigung des Nachlassvertrages, widerrufen.

Muri, den 22. September 1934. Das Bezirksgericht.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (4627)

Revoca di fallimento e omologazione di concordato.

Fallita: Ditta Zucchi Ettore & C., officina per arredamenti vetrine e decorazioni in metallo, in Lugano.

Decreto di revoca del fallimento: 13 settembre 1934 della Pretura di Lugano-Città a seguito di omologazione di concordato.

Ct. du Valais *Tribunal de Sierre* (4641)

Le Juge-Instructeur de Sierre rend notoire que par jugement du 10 septembre 1934, en force, il a homologué le concordat de Rey Henri, boucher, à Montana.

Sierre, le 22 septembre 1934. (Sig.) P. Devantéry.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (4682)

Mit Beschluss vom 21. September 1934 hat das Obergericht als Nachlassbehörde den von Ley Albert, Inhaber einer Automobil- und Motorradwerkstätte in Binningen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen.

Liestal, den 24. September 1934. Kanzlei des Obergerichts.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (4684)

Nachlasstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Dem Maurer Hans, Hôtel du Nord, in Interlaken, ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 8. September 1934 eine Nachlasstundung von 4 Monaten und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens bewilligt worden. Als Sachwalter wurde der unterzeichnete Notar ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf Grundbuch Interlaken Nrn. 524, 529 u. 530, und Matten Nr. 576, das Hôtel du Nord am Höheweg zu Interlaken mit Dependenzen an der Schlossstrasse und Alpenstrasse, mit Zugehör, sowie die darauf lastenden Grundpfandschulden und Zinse.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 20. Oktober 1934 beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Die Pfandgläubiger werden ersucht, dem Sachwalter die Titel einzusenden und die Bürgen anzugeben. Nicht oder verspätet angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung wird nach der Schätzung der Grundstücke festgesetzt und den Gläubigern zur Kenntnis gebracht.

Interlaken, den 24. September 1934. Der Sachwalter: Max Häni, Notar.

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Albula in Filisur* (4628)

Gesuchsteller: Schmid Felix, Hotel Seehof, Lenzerheide-See.

Verhandlungstermin: Montag, den 8. Oktober 1934, 9.30 Uhr, im Hotel Albula, in Tiefenkastel.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens schriftlich bis zum 5. Oktober 1934 oder mündlich anlässlich der Verhandlungen anbringen.

Filisur, den 22. September 1934.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Albula: Der Präsident: J. P. Schmidt.

Kt. Graubünden *Bezirksamt Plessur in Chur* (4697)

Die Verhandlungen in Sachen des Wettengl W., Hotel Eden, Arosa, betreffend Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens und Erteilung einer Nachlasstundung finden am Dienstag, den 2. Oktober 1934, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Plessur, im Amtsgebäude am Kornplatz in Chur, statt.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen das oberwähnte Gesuch des letzteren schriftlich bis zum 2. Oktober 1934 beim Bezirksgerichtsausschuss Plessur, oder mündlich anlässlich der Verhandlung anbringen.

Chur, den 24. September 1934. Bezirksgerichtsausschuss Plessur.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4681)

Verhandlung über ein Nachlasstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Flury-Zemp Lionel, Uhrenfabrikant, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlasstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 22. September 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4683)

Verhandlung über ein Nachlasstundungsbegehren.

Den Gläubigern der Firma Red-Star Watch Factory, Uhrenfabrik, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über ein von der Schuldnerin eingereichtes Nachlasstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 22. September 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (4622)

Nachlassvertrag.

Den Gläubigern der Firma Luder-Edelmann E. & Co., Briefmarken für Sammlungen, Bahnhofstrasse 76, in Zürich 1, wird auf diesem Wege mitgeteilt, dass die auf Freitag, den 28. September 1934, nachmittags 3 Uhr, angesetzte gerichtliche Verhandlung über den von der Firma ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag **nicht** stattfindet.

Zürich, den 21. September 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Mascot-Silber- und Blaufüchse. — 1934. 12. September. **Mascotfox-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1933, Seite 2882). In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1934 haben die Aktionäre in Revision von § 6 der Gesellschaftsstatuten das Schweizerische Handelsamtsblatt als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft bestimmt. Durch eine weitere Revision von § 22 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom gleichen Tage haben die Aktionäre einem Fusionsvertrage mit der « Mascotfox S. A. Lausanne », in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1934, Seite 6), zugestimmt, wonach die « Mascotfox-Aktiengesellschaft », in Zürich, von der « Mascotfox S. A. Lausanne » deren Aktiven im Betrage von Fr. 374,629.58, sowie deren Passiven Dritten gegenüber im Betrage von Fr. 174,629.58 um den Betrag von Franken 200,000 übernimmt. Die seit 1. Juni 1934 von der « Mascotfox S. A. Lausanne » getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der « Mascotfox-Aktiengesellschaft », in Zürich. Die « Mascotfox S. A. Lausanne » stellt ihre bisherigen Aktien der « Mascotfox-Aktiengesellschaft », in Zürich, zur Verfügung behufs Vernichtung der Titel; sie erhält für ihre Aktionäre Franken 100,000 à conto des Uebernahmspreises in bar und die restlichen Franken 100,000 in 100 neuen Aktien der « Mascotfox-Aktiengesellschaft », in Zürich zu Fr. 1000. Die letztere Gesellschaft hat gleichzeitig die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 200,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von weitern 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und Ueberlassung dieser neuen Aktien an die Aktionäre der « Mascotfox S. A. Lausanne ». § 3 der Statuten wurde demgemäss abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der « Mascotfox-Aktiengesellschaft », in Zürich, also nun Fr. 200,000, zerfallend in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Walter Rosencrantz ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Infolge Todes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Dr. Edmund Panchaud. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Henry Pillichody, Flugplatz-Direktor, von und in Bern. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich wie bisher Limmatquai 1, Zürich 1.

21. September. **Ost-Import A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 818), Import von landwirtsehaftlichen und industriellen Artikeln aus den Ost-Staaten usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1934 haben die Aktionäre eine Revision des § 18 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch den bisher veröffentlichten Tatsachen gegenüber folgende Aenderungen eingetreten sind: Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Ernst Winterstein und Alfred Baumgartner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Irene Rosa Küng geb. Kaissling, Hausfrau, von Kaltenbach (Thurgau), in Zürich. Die genannte führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 6, Sumatrastrasse 10 (bei der Präsidentin).

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. « Genossenschaft Pflugstein », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1933, Seite 2062), Ankauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. In der Generalversammlung vom 7. Juli 1934 haben die Mitglieder die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist Rechtsanwalt Dr. jur. Hans Schümer, von und in Zürich, übertragen, welcher für die Firma **Genossenschaft Pflugstein in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschrift von Gustav Liechti, einziger Vorstand, ist erloschen. Geschäftslokal: Limmatquai Nr. 94, in Zürich 1.

21. September. **Braunviehzuchtgenossenschaft Russikon,** in Russikon (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1927, Seite 1099). Johann Würgler und Werner Leemann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Emil Furrer, Landwirt, von und in Gündisau-Russikon, als Vizepräsident, und Ernst Bosshard, Landwirt, von und in Madetswil-Russikon, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor zu zweien kollektiv.

Damenkleider. — 21. September. **Alphonse Jaroczynski Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 534), Fabrikation von und Handel in Damenblousen, Damenkleidern und verwandten Artikeln usw. Der Verwaltungsratspräsident Alphonse Weiss ist nunmehr Bürger von Degersheim (St. Gallen).

Rohstoffe. — 21. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Basler & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2605), Kommissionsgeschäft, insbesondere An- und Verkauf von Rohstoffen für Rechnung Dritter, ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Brun ausgeschieden.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. **Genossenschaft Dufourstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1927, Seite 2114), Immobiliengenossenschaft. Oswald Kilchher ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftslokal ist verlegt nach Florastrasse 21, in Zürich 8.

21. September. **A.-G. für Verlags-Unternehmungen, Arbeitsgemeinschaft der Zeitschriften « Schweizerheim » und « Schweizerfamilie »,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2542). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Bertrand Zuber, von Wil (St. Gallen) und Glattfelden, in Zürich.

21. September. **Baugesellschaft Norahof,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1934, Seite 1277). Johann Alger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. Die **Genossenschaft Pfauen Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1930, Seite 773), Immobiliengenossenschaft, verzeigt als Geschäftslokal: Rämistrasse Nr. 34, in Zürich 1.

Comestibles, Südfrüchte. — 21. September. Edoardo Bianca, in Zürich 10, und Augusto Bianca, in Zürich 7, beide italienische Staatsangehörige, haben unter der Firma **Gebrüder Bianca (Bianca frères) (Fratelli Bianca),** in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Comestibles und Südfrüchte en gros. Hafnerstrasse 10.

Restaurant. — 21. September. Die Firma **Werner Eggenberger,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1733), Betrieb des Restaurant zur Hardbrücke, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 21. September. Die Firma **Karl Rüttimann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 294 vom 20. November 1920, Seite 2199), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mühlen, Apparate. — 21. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Alfred Joël's Wwe. & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2522), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 2, Jenatschstrasse 1. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Maria Joël geb. Wiedmer wohnt nun in Zürich 2.

Beteiligungen. — 21. September. **Projector Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Hugo Ziegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Maschinen, Werkzeuge. — 21. September. Die Firma **Hermann Bornstein,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 4. Juni 1931, Seite 1207), hat ihr Geschäftslokal und Domizil sowie den Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 4, Morgartenstrasse 12.

21. September. **« Kox » Kohlen-Import A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1506). Die Prokura von Friedrich Hugentobler ist erloschen.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. **Genossenschaft Karkah,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1639), Immobiliengenossenschaft. Das Vorstandsmitglied Dr. jur. Edith Ringwald-Meyer wohnt in Basel.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. **Genossenschaft Hermona,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1639), Immobiliengenossenschaft. Das Vorstandsmitglied Dr. jur. Edith Ringwald-Meyer wohnt in Basel.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. Die **Genossenschaft Bachstrasse 10 in Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 229), Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Bachstrasse 10, in Zürich, usw., verzeigt als Geschäftslokal: Talacker Nr. 29, in Zürich 1.

Immobiliengenossenschaft. — 21. September. **Genossenschaft Panonia,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1639), Immobiliengenossenschaft. Das Vorstandsmitglied Dr. jur. Edith Ringwald-Meyer wohnt in Basel.

Zimmerei. — 21. September. Die Firma **Conrad Schuppisser,** in Niederglatt (S. H. A. B. Nr. 287 vom 20. November 1907, Seite 1982), verzeigt als Geschäftsnatur lediglich: Zimmerei.

Textil- und Kurzwaren. — 21. September. Die Firma **Nova Cotonia Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1934, Seite 81), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 2, Jenatschstrasse 1.

Beteiligungen. — 21. September. Unter der Firma **Meretta A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 18. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Henri Surber, Bankbeamter, von und in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

Kosmetische und chemische Präparate. — 21. September. Unter der Firma **Ticole-Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 3. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Verkauf von kosmetischen und chemischen Präparaten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder; wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist gewählt: Frau Louise Müller geb. Scherer, Hausfrau, von Basel, in Zollikon. Geschäftslokal: Stadelhoferstrasse Nr. 33, in Zürich 1.

Immobiliengenossenschaft. — 22. September. Unter der Firma **Genossenschaft Schindlerstrasse 14** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 11. September 1934 eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke des Erwerbes und der Verwaltung der Liegenschaft Schindlerstrasse 14, in Zürich 6, sowie zur Tätigung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Jede handlungsfähige physische und jede juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrage zurückbezahlt. Die Rückzahlung des Betreffnisses kann bis auf fünf Jahre sistiert werden, sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft diese Massnahme notwendig erscheinen lässt. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss. Im Todesfalle kann die Uebertragung der Mitgliedschaft auf die Erbengemeinschaft oder auf einen einzelnen Erben erfolgen. Sind mehrere Erben vorhanden, so haben dieselben einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Anteilscheine werden gemäss Beschluss der Generalversammlung verzinst; die letztere beschliesst auch über die Verwendung von Betriebsüberschüssen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit je einem der beiden übrigen Vorstandsmitglieder die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Robert Dietrich, Rechtsanwalt, von und in Zürich, als Präsident; Heinrich Mettler, Glasermeister, von Oberrieden, in Zürich, als Vizepräsident, und Louis Realini, Gipsermeister, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Aktuar und Kassier. Geschäftslokal: Usteristrasse 23, in Zürich 1 (bei Rechtsanwalt Rob. Dietrich).

Elektromechanische Werkstätte. — 22. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Jost & Bucher », in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1927, Seite 1420), Elektromechanik, Spezialwerkstätte für elektrische Autobeleuchtung, Gesellschafter: Gottlieb Jost und Ernst Bucher, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Zum Liquidator ist gemäss Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. August 1934 bestellt: Hermann Flury, Bücherrevisor, von und in Zürich, welcher für die Firma **Jost & Bucher in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

22. September. Die Firma **Eva Jakubowicz, Maison Eveline,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2018), Modes, wird abgeändert auf **Jakubowicz, Modes Eveline.** Die Inhaberin Eva Jakubowicz geb. Tarko ist nun Bürgerin von Zürich und erteilt Einzelprokura an ihren Ehemann Abraham Jakubowicz, von und in Zürich. Die Firma unterhält ein weiteres Verkaufslokal in Zürich 1, Seidengasse 11.

Lebensmittel, Wein. — 22. September. Inhaber der Firma **Pietro Civelli,** in Zürich 9 (Altstetten), ist Pietro Civelli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Lebensmittel- und Weinimport. Dennlerstrasse 11a.

Elektrotechnische Unternehmungen, Radios. — 22. September. Inhaber der Firma **Conrad Wuhrmann.** in Zürich 11 (Oerlikon), ist Conrad Wuhrmann-Mötteli, von Winterthur, in Zürich 11. Elektrotechnische Unternehmungen, Erstellung von Radioanlagen. Mimosenstrasse 11.

Molkerei. — 22. September. Die Firma **Konrad Hitz,** in Hirzel (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1929, Seite 1902), Molkerei, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die neue Firma « Hitz & Co., Molkerei », in Hirzel, erloschen.

Konrad Hitz, Berta Hitz, beide in Hirzel, und Werner Hitz, in Zürich 2, alle von Hirzel, haben unter der Firma **Hitz & Co., Molkerei,** in Hirzel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma « Konrad Hitz », in Hirzel. Fabrikation und Handel in Schlagrahm, Spezialtafelbutter, Speisequarg und Feinkäserei. In Spitzen.

22. September. Die Firma **Breiter & Co., Auto-Spritz-Werk,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 290), Autospritzwerk und Autospenglerei, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Harry Breiter und Kommanditär: Sigurd Oberländer, ist infolge Geschäftsaufgabe und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Parfümerien, pharmazeutische Artikel, Uhren usw. — 1934. 17. September. Inhaber der Einzelfirma **Ernest Strahm,** in Biel, ist Ernest Strahm, von Grosshöchstetten, in Biel. Vertretungen in Parfümerien und pharmazeutischen Artikeln, in Uhren, Silberwaren und ähnlichen Artikeln. Gouffistrasse 17.

19. September. **Verband bernischer Milch-, Butter- & Käsedetaillisten, Sektion Seeland in Biel,** Genossenschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1842). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: der Vizepräsident Gottfried Zurbrügg und die Beisitzer Alfred Hauri, Fritz Sollberger und Johann Graf. Die Unterschrift des Gottfried Zurbrügg ist erloschen. Johann Wahli ist als Präsident des Vorstandes zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Er verbleibt im Vorstande als Beisitzer. Neu in den Vorstand und zugleich zu dessen Präsidenten wurde gewählt: Gottfried Aebi, von Walperswil, Milchhändler, in Biel. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige Beisitzer Johann Moser, von Madretsch, Milchhändler, in Biel. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Gottfried Balimann, von Finsterhennen; Fritz Bichsel, von Rüegsau, und Johann Löffel, von Müntschemier; alle Milchhändler, in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Arthur Nydegger.

19. September. **Genossenschaft der Vereinigten Bieler-Frauenvereine,** in Biel (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1931, Seite 231). Anna Rossel ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und nicht ersetzt worden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Plänkestrasse 27.

Korbwaren. — 21. September. Die Einzelfirma **Rothen-Nicolet,** Fabrikation und Verkauf von Korbwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1933, Seite 465), wird infolge Sitzverlegung nach Neuenburg und nach erfolgtem Eintrag im Handelsregister von Neuenburg (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2419), im Handelsregister von Biel gelöscht.

Bureau Interlaken

Spezereien, Wein. — 24. September. Die Einzelfirma **Mina Dietrich-Küpfer,** Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse, in Leissigen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1933, Seite 2801), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Gasthof. — 21. September. Die Firma **Johann Burgener,** in Worb, Betrieb des Gasthofs zum Hirschen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1929, Seite 1189), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Bäckerei. — 1934. 18. September. Die Firma **Cl. Sidler,** Bäckerei, Obermühle, Gisikon (S. H. A. B. Nr. 306 vom 3. August 1903, Seite 1222), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Futterwaren. — 18. September. Inhaber der Firma **Franz Sidler,** in Gisikon, ist Franz Sidler, von Küssnacht (Schwyz), in Gisikon. Bäckerei und Futterwarenhandlung.

Schuhwaren. — 18. September. **A. Ineichen & Sohn,** Schuhhandlung und Schuhmacherei, in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 246 vom 22. Oktober 1931, Seite 2253). Der Kollektivgesellschafter Josef Ineichen ist volljährig und zeichnet nun rechtsverbindlich in Einzelunterschrift.

Lebensmittel. — 18. September. Inhaber der Firma **Henzi-Kofmehl,** in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Theodor Henzi-Kofmehl, von Günsberg (Solothurn), in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Lebensmittelgeschäft und Vertretungen in Lebensmitteln. Gerliswilerstrasse 26.

19. September. **Käsereigenossenschaft Hundgellen,** mit Sitz in Eich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 677). An Stelle des zurückgetretenen Niklaus Lötscher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johann Helfenstein, Landwirt, von und in Sempach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

19. September. **Fürsorgefond des Verbandes landw. Genossenschaften der Zentralschweiz,** Stiftung, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1924, Seite 1784). An Stelle des verstorbenen Alfred Schifferli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in den Stiftungsrat gewählt: Josef Moser, ing. agr., von Hitzkireh, in Luzern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu dreien.

19. September. **Käsereigenossenschaft Ellbach,** Genossenschaft, mit Sitz in Luthern (S. H. A. B. Nr. 250 vom 27. Oktober 1925, Seite 1801). Josef Pfister ist aus dem Vorstand ausgeschieden und daher dessen Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde gewählt: Alois Christen, Sohn, Landwirt, von und in Luthern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar in kollektiver Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift.

19. September. **Transportus Aktiengesellschaft Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1933, Seite 1774). Das Geschäftsdomizil befindet sich: Bundesplatz 11.

19. September. In der Kollektivgesellschaft **A. Krefft & Co., Tuchfabrik Escholzmatt,** in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1925, Seite 1243), ist die Unterschrift des Albert Krefft erloschen.

Eierhandel. — 19. September. Inhaber der Firma **Vonwyl-Andermatt,** in Luzern, ist Carl Vonwyl-Andermatt, von Hergiswil (Luzern), in Luzern. Eierhandel. Kauffmannweg 11.

19. September. Die Firma **Husistein, Bäckerei,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2145), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

20. September. Die Firma **Gehrig Confiserie,** Confiserie und Tea-Room, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 9. August 1924, Seite 1352), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

20. September. **Verlag für Handel und Industrie, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1892). Unter entsprechender Abänderung von § 1 der Statuten hat diese Gesellschaft an der Generalversammlung vom 1. September 1934 den Sitz nach Kastanienbaum, Gemeinde Horw, verlegt, Montanahaus.

Handels- und Vermittlungsbureau. — 21. September. Die Firma **Adolf Schupp,** Betrieb eines Handels- und Vermittlungsbureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1982), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Viehhandlung. — 21. September. Der Inhaber der Firma **Johann Schnarwiler,** Viehhandlung, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 115 vom 4. Mai 1921, Seite 907), ist nun Bürger von Ballwil:

Elektrische Installationen. — 21. September. Die Firma **A. & J. Albrecht,** elektrisches Installationsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1926, Seite 2291) verzeigt als weiteres Geschäftslokal: Hirsehmattstrasse 22.

Orthopädisches Geschäft. — 21. September. Die Firma **Walter Schulthess,** orthopädisches Geschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1840), ist infolge Konkurserkenntnis des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt erloschen.

Vermieten von Motorbooten. — 21. September. Die Firma **Peter Voteri,** Vermieten von Motorbooten am Nationalquai, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 141 vom 21. Juni 1932, Seite 1506), ist infolge Konkurserkenntnis des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt erloschen.

Photographie. — 22. September. Die Firma **Edmund Neuhauser,** Photographie, Luzern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 871), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

Spezereien. — 22. September. Die Firma **B. Christen,** Spezereien, in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, Seite 445), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Zell,** mit Sitz in Zell (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2234). Gottfried Trachsel ist aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde als Vorstandsmitglied gewählt: Josef Hodel, Landwirt, von Zell, und wohnhaft in Zell. Als Aktuar wurde der bisherige Beisitzer Anton Häfliger bestellt, welcher mit dem Präsidenten kollektiv zeichnet.

22. September. **Gesellschaft für Handel und Industrie und Luzerner Handelskammer,** Verein mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1933, Seite 714). Als Präsident bezw. Sekretär sind ausgeschieden Robert Lehmann und Dr. Fred Heller; deren Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Ludwig von Moos, Oberdirektor, von und in Luzern; Sekretär: Kurt Bucher, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Beide sind kollektiv zeichnungsberechtigt. Das Sekretariat befindet sich: Kapellplatz 2.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Malergeschäft. — 1934. 22. September. Inhaber der Firma **Alois Niederberger,** in Schwyz, ist Alois Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), in Schwyz. Malergeschäft.

22. September. **Arth-Rigibahn-Gesellschaft,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Goldau (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1930, Seite 2150). Aus dem Verwaltungsrate ist das Mitglied Ernst Hüppi ausgeschieden. Eine Ersatzwahl hat nicht stattgefunden.

Mercerie, Bonneterie, Wäsche usw. — 22. September. Inhaber der Firma **Pietro Fontana,** in Goldau, ist Pietro Fontana, von Crana (Tessin), in Goldau. Mercerie, Bonneterie, Wäscheartikel und Kurzwaren.

Molkerei, Futtermittel. — 22. September. Die Firma **Albert Schnüriger-Suter,** in Sattel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1923, Seite 208), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Molkerei und Futtermittelhandlung.

Hotel, Restaurant, Taxameter. — 22. September. Inhaber der Firma **Carl Schönbächler,** in Einsiedeln, ist Carl Schönbächler, von Gross b. Einsiedeln, in Einsiedeln. Hotel- und Restaurantbetrieb, Taxameter.

Motorräder, Velos. — 22. September. Die Firma **Pius Hasler,** in Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 134), Handel mit Motorrädern und Velos, Reparaturwerkstätte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September. Die Firma **Dominik Menti-Bachmann, Holzhandlung,** in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 112 vom 3. Mai 1920, Seite 822), und damit die Prokura Frau Columba Menti-Bachmann, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September. **Robert Huber, Metzgerei,** in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 32 vom 6. Februar 1920, Seite 218). Der Firmainhaber hat durch Kaufvertrag vom 29. August 1934 seine Liegenschaft G. B. Nr. 344 Schübelbach käuflich an seine Ehefrau Hulda Huber geb. Diethelm abgetreten.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Treuhandbureau, Inkasso, Liegenschaftsvermittlungen. — 1934. 22. September. Inhaber der Firma **Josef Businger,** in Sarnen, ist Josef Businger, von Stans, in Sarnen. Treuhandbureau mit Inkasso, Vertretungen und Liegenschaftsvermittlungen.

Bäckerei, Spezereien. — 22. September. Der Inhaber der Firma **Leodegar Bächler, Untermühle,** Handel in Getreide und Landesprodukten, von Oberkireh (Luzern), in Steinen (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1083), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz von Steinen nach Sarnen verlegt, sowie Firma und Geschäftsnatur abgeändert in **Leodegar Bächler,** Bäckerei, Konditorei und Spezereiwaren.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vermessungsmaterial. — 1934. 20. September. Die Firma **Emanuel Steiner,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 14. Oktober 1931, Seite 2194), Handel in Werkzeugen und Instrumenten für das Vermessungswesen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Vermessungsmaterial usw. — 20. September. Emanuel Steiner-Landerer und Ernst Gysin, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Emanuel Steiner & Co,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Handel in Werkzeugen und Instrumenten für das Vermessungswesen, Papieren, Zeichen- und Malutensilien. Rümelinsplatz 11.

20. September. Unter der Firma **Schaufenster & Werbestudio A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 15. September 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zur Herstellung von Entwürfen für Schaufensterdekorationen und zur Ausführung sämtlicher Reklamearbeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Ostertag-Wunderlin, Schaufensterdekorateur, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rebgasse 24.

20. September. **Buchhandlung Ludwig Auer Pädagogische Stiftung Cassianeum, Donauwörth, Filiale Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1762), Verlags- und Sortimentsvertrieb usw. Die Unterschrift des Dr. Josef Ungewitter ist erloschen. An seiner Stelle wurde zu einem pädagogischen Direktor gewählt Ludwig Auer, jun., deutscher Reichsangehöriger, in Donauwörth; er führt Einzelunterschrift.

Bäckereieinrichtungen usw. — 20. September. Die Firma **Fritz Frey & Co Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1933, Seite 2858), Handel mit Maschinen, Oefen und Utensilien zur Einrichtung von Bäckereien usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Darlehen usw. — 20. September. Die **Sümö Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2187), Gewährung von Darlehen usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Vertretungen. — 20. September. Die Firma **Eduard Hollenstein,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1100), Vertretungen usw., wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Reederei usw. — 20. September. In der **Schweizer Schleppschiffahrtsgenossenschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2502), Reederei für Binnenschiffahrt, wurde zu einem weiteren Mitglied des Vorstandes gewählt Dr. Henry Vallotton, Advokat, von Vallorbe, in Lausanne; er führt Kollektivunterschrift mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Chemische Präparate usw. — 20. September. Die **Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1934, Seite 834), Herstellung und Vertrieb von biochemischen und chemischen Präparaten, hat in ihrer Generalversammlung vom 18. September 1934 ihre Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

Fischprodukte. — 20. September. Inhaber der Firma **Max Schmid,** in Basel, ist Max Schmid, von Zürich, in Basel. Norwegische Handelsvertretung zum Vertrieb von Fischprodukten in der Schweiz. Steinenvorstadt Nr. 36.

20. September. In der **Aluminiumwalzwerke für China A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1056), Herstellung und Verkauf von Blechen usw. aus Aluminium für China usw., wurde dem Verwaltungsratsmitglied Paul Traber die Befugnis zur Einzelunterschrift erteilt.

Chemisch-pharmazeutische Präparate usw. — 20. September. Unter der Firma **Kola Basel A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 31. August und 19. September 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zur Herstellung und zum Vertrieb der Kola-Präparate Dr. Christen sowie von ehemisch-pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten, einschliesslich der Piliketon- und Pixol-Präparate Dr. Christen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 160,000, eingeteilt in 160 Aktien A von Fr. 500 und in 80 Aktien B von Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. A. Christen, in Basel, und Dr. Otto Rohner, in St. Gallen, ihr Laboratorium in Basel mit Mobilien, Maschinen, Vorräten, Kundschaft, Patenten und Herstellungsverfahren aller ihrer Präparate mit allen Rechten laut Inventar vom 19. September 1934 zum Preise von Fr. 100,000. Für ihr Einbringen erhalten Dr. Christen und Dr. Rohner je 80 Aktien A und je Fr. 10,000 bar. Ferner erhält jeder als Gründervorteil eine Provision von je 1 % des Bruttoumsatzes. Bei Kapitalerhöhungen steht den Apportanten ein Vorbezugsrecht zu. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Mitglieder sind: Dr. Otto Rohner-Häne, Rechtsanwalt, von Rebstein, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Alfred Christen, Chemiker, von und in Basel. Beide führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Nauenstrasse 63a (Laboratorium).

Elektrische Unternehmungen. — 21. September. Die Firma **Hans Hurter,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1490), technisches Bureau für elektrische Unternehmungen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hans Hurter & Ernst Selmoni», in Basel.

Hans Hurter-Felchlin, von Schaffhausen, in Binningen, und Ernst Selmoni-Bielser, von Pedrinate (Tessin), in Basel, haben unter der Firma **Hans Hurter & Ernst Selmoni,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Hurter» übernommen hat. Elektrotechnische Unternehmungen. St. Alban-Anlage 6.

21. September. In der **Herren-Konfektion Merkur A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 447), An- und Verkauf und Herstellung von Herren- und Knabenbekleidung, ist die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Ernst Gamper erloschen.

Zentralheizungen, Ventilationen, Oelfeuerungen. — 21. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Wärme A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2795), Erstellung von Zentralheizungen usw., ist Rudolf Keller-Pfirter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Kipfer, Kaufmann, von Rüderswil, in Thun. Er führt Einzelunterschrift.

21. September. Die **Radio-Occasion A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1930, Seite 2219), An- und Verkauf von Radio-Occasion-Apparaten und Zugehör, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. September 1934 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Herren- und Damen-Massschneiderei usw. — 21. September. Inhaber der Firma **Oskar Faller,** in Basel, ist Oskar Faller, von und in Basel. Herren- und Damenmassschneiderei. Eisengasse 8.

Verwaltung von Beteiligungen. — 21. September. Die **Lista A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. August 1934, Seite 2052), Verwaltung von Beteiligungen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Aeschenvorstadt 51 (Bureau Dres. Maier & Jenny).

Graubünden — Grisons — Grigioni

Comestibles, Kolonialwaren. — 1934. 14. September. Unter der Firma **Pozzy & Cie. Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Davos-Platz, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gebildet, deren Statuten am 20. August 1934 genehmigt wurden. Zweck der Gesellschaft ist die käufliche Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Pozzy & Cie.», in Davos-Platz, geführten Comestibles- und Kolonialwarengeschäftes. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1934 und des Kaufvertrages vom 20. August 1934 von der Firma Pozzy & Cie. an Aktiven Fr. 207,746. 85 und an Passiven Fr. 149,746. 85 zum Preise von Fr. 58,000. Der Kaufpreis wird bezahlt durch Uebergabe von 116 Stück voll liberierten Aktien zu Fr. 500, und zwar 99 Stück an Rudolf Pozzy und 17 Stück an Alfred Gnehm. Die ab 1. Juli 1934 getätigten Geschäfte der Firma «Pozzy & Cie.», Davos-Platz, gelten für Rechnung der Pozzy & Cie. Aktiengesellschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Dr. Paul Schaffner, Treuhänder, von Hausen bei Brugg, in Zollikon, Präsident; Rudolf Pozzy, Kaufmann, von Poschiavo, in Davos, und Alfred Gnehm, Kaufmann, von Benken (Baselland), in Davos. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Parfümerien, Damencoiffeur. — 20. September. Der Inhaber der Firma **E. Merkel,** in St. Moritz, Fabrikation von Parfümerien (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1650), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz naeh Thusis verlegt, und ist nunmehr Bürger von Arvigo. Sein Name lautet Egidius Merkel-Küenzer. Fabrikation von Parfümerien und Damensalon.

21. September. **Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füssli & Co.,** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Davos (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1933, Seite 2802). Die Unterschriften des Vizedirektors Fritz Herzog, sowie der Prokuristen Arthur Tburnheer und August Bolleter sind erlosehen.

Hotel. — 21. September. Die Firma **M. Schmid-Beusch,** Hotel Viktoria, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 116 vom 7. August 1890, Seite 231), hat den Hotelbetrieb aufgegeben und betreibt nunmehr eine Weinhandlung.

22. September. **Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores),** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Die Unterschrift des Ernst Gamper ist erlosehen.

Comestibles, Kolonialwaren. — 22. September. Die Firma **Pozzy & Co.,** Comestibles, Delikatessen und Kolonialwaren, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1367), ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft und Uebergang von Aktiven und Passiven an die Firma «Pozzy & Cie. Aktiengesellschaft» erloschen.

22. September. Die **Viehzuchtgenossenschaft Tschappina,** mit Sitz in Tschappina (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1930, Seite 1086), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Februar 1928 die Statuten teilweise revidiert, wodureh die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen jedoeh keine Veränderung erfabren haben.

Aargau — Argovie — Argovia

Auto-Elektrowerkstätte. — 1934. 21. September. Die Firma **Robert Rippstein,** Auto-Elektro-Spezialwerkstätte, in Baden (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 944), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September. Die Firma **Schifferli-Rothenfluh August, Handlung & Schmiede,** Lebensmittel, Tuch- und Strumpfwaren, Mercerie und Bonneterie, Schmiede, in Döttingen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 6. Juli 1931, Seite 1480), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöseht.

21. September. **Zwirnerei Stroppel A.-G. (Retorderie Stroppel S. A.),** mit Sitz in Untersiggenthal (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1901). Als weiterer Direktor mit dem Rechte der vollen Einzelunterschrift ist ernannt worden Norman Markland, englischer Staatsangehöriger, in Stroppel, Gemeinde Untersiggenthal.

Restaurant. — 21. September. Die Firma **Angelo Zarattini,** Restaurant zur Eisenbahn, in Baden (S. H. A. B. 1927, Seite 593), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Bäckerei, Wirtsehaft. — 21. September. Die Firma **Gerold Merz-Eichenberger z. Vorstadt,** in Beinwil am See (S. H. A. B. 1922, Seite 340), hat den Betrieb der Mosterei aufgegeben und verzeigt als Natur des Gesehäftes nur noeh: Bäekerei und Wirtschaft.

22. September. **Krankenkasse des Bezirks Zurzach,** Genossenschaft, mit Sitz in Klingnau (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1933, Seite 2943). In der Hauptversammlung vom 2. August 1931 wurden die Art. 6, 15 und 27 der Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben indessen keine Veränderung erfahren.

Landwirtschaftsgeräte. — 22. September. Inhaber der Firma **Johann Appenzeller,** in Bergdietikon, ist Johann Appenzeller, von Rohrbach (Bern), in Bergdietikon. Vertrieb von Landwirtschaftsgeräten eigener patentierter Erfindung. Höklerhof.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Café. — 1934. 21 septembre. La raison sociale **Louis Vautravers,** à Ollon, exploitation du Café de l'Hôtel de Ville (F. o. s. du c. du 27 septembre 1921), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Restaurant. — 21 septembre. La raison sociale **Paul Roud,** à Villars sur Ollon, Tea-Room-Restaurant à l'enseigne des Deux Gares (F. o. s. du c. du 30 juin 1924), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Carrières, travaux de marbrerie. — 21 septembre. Le chef de la raison **Arnold Borloz,** à St-Triphon rière Ollon (F. o. s. du c. du 7 janvier

1909), exploitation de la carrière du Lessus a modifié son genre de commerce en: Exploitation de carrières, tous travaux de marbrerie.

Commerce de bétail. — 21 septembre. La maison **Albert Ambresin,** à Ollon, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 21 octobre 1924), a modifié son genre de commerce en: Commerce de bétail.

Boulangerie, pâtisserie. — 21 septembre. La raison sociale **Hermann Heiz-Hess,** à Chesières sur Ollon, boulangerie, épicerie et tabacs (F. o. s. du c. du 14 octobre 1921), a modifié son genre de commerce en: Boulangerie-pâtisserie.

Bureau de Cossonay

Amodiataire. — 21 septembre. La raison **Chs. Chauvy,** amodiataire, à Grancy (F. o. s. du c. du 6 novembre 1906, page 1802, et 12 septembre 1921, page 225), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicerie, mercerie, chaussures. — 21 septembre. Le chef de la raison **Céline Brocard,** à La Sarraz, est Melle. Céline fille de Gustave Brocard, originaire de Dizy, domiciliée à La Sarraz. Epicerie, mercerie, chaussures.

Boulangerie, pâtisserie, épicerie. — 21 septembre. Le chef de la raison **Roger Garraux,** à Gollion, est Roger fils de Bertrand Garraux, originaire de Malleray (Berne), domicilié à Gollion. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

Bureau de Payerne

Charcuterie. — 21 septembre. Le chef de la maison **René Ravenel,** à Granges-Marnand, est René fils de John Ravenel, originaire de Trélex sur Nyon, domicilié à Granges-Marnand. Charcuterie.

Bureau de Vevey

20 septembre. **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank),** société anonyme ayant son siège principal à Genève, succursale de Vevey (F. o. s. du c. du 29 juin 1934, n° 149, page 1797). Les signatures de René de Gautard, directeur, et de Henri Pasche, fondé de pouvoirs de la succursale de Vevey, sont éteintes.

Voiturier. — 20 septembre. La raison **Martin-Chambaz,** à Vevey, voiturier (F. o. s. du c. du 4 avril 1891, n° 77, page 317), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Optique, mécanique, photographie, etc. — 20 septembre. Le chef de la maison **Bernard Fransioli,** à Montreux, le Châtelard, magasins et ateliers d'optique, de mécanique et de photographie (F. o. s. du c. du 18 mai 1928, n° 115, page 980), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: magasins et ateliers d'optique, de mécanique, de photographie et de cinématographie. Le titulaire est, ensuite de naturalisation, originaire du Châtelard-Montreux.

Maréchalerie, carrosserie. — 20 septembre. Le chef de la maison **Raoul Dumuid,** à Montreux, le Châtelard, maréchalerie, carrosserie (F. o. s. du c. du 22 décembre 1928, n° 301, page 2421), fait inscrire que ses locaux et bureau sont actuellement à la Corsaz n° 11.

Antiquités. — 21 septembre. Le chef de la maison **Ami Henry,** à Montreux, le Châtelard, thés en gros et détail, antiquités (F. o. s. du c. du 2 juin 1919, n° 129, page 943), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: antiquités.

Agence immobilière, etc. — 21 septembre. Le chef de la maison **Willy Bellmann,** à Vevey, est Reinhold-Willy, fils de Clémens-Reinhold Bellmann, originaire de Vevey, y domicilié. Agence immobilière et représentations commerciales en tous genres. 25, rue de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1934. 18 septembre. **Société Immobilière du Cercle de l'Union Italienne à Travers,** société anonyme ayant son siège à Travers (F. o. s. du c. du 18 janvier 1929, n° 14, page 127). Angelo Piantanida ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Principino Jelmini, boulanger, de et à Travers, lequel engagera la société par sa signature individuelle.

18 septembre. Zélim Barbezat ne fait plus partie du conseil d'administration de la **Société Coopérative Générale de Consommation des Verrières (Suisse),** dont le siège est aux Verrières (F. o. s. du c. du 21 juillet 1922, n° 168, page 1440). Sa signature est éteinte. Il est remplacé par Albert Giroud, fonctionnaire aux C. F. F., des Bayards, domicilié aux Verrières, lequel engagera la société en signant collectivement avec un des administrateurs déjà inscrits.

Machines à tricoter. — 20 septembre. **Edouard Dubied et Cie Société Anonyme,** à, Couvet, a dans l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juillet 1929, modifié ses statuts. L'exercice social qui commençait le 1er juillet a commencé, à partir de 1930, le 1er janvier. Emile Lambelet, Léopold Dubois et Paul Châtelain ont cessé de faire partie du conseil d'administration. Ont été élus membres de ce conseil Paul Robert, de Fontainemelon, industriel, à Neuchâtel; Louis Vaucher, de Genève, administrateur de banque, à Genève; Dr. Hans Sulzer, de Winterthour, industriel, à Winterthour, et Louis-Paul Monnet, de Vevey, directeur de banque, à Neuchâtel. Ils n'ont pas la signature sociale.

21 septembre. **Société Immobilière du Chalet de l'Auge-Belin S. A.,** société anonyme ayant son siège à Couvet (F. o. s. du c. du 7 mai 1931, n°104, page 1005). Ensuite de décès, John-Ernest Matthey-Doret n'est plus administrateur; sa signature est éteinte. A été nommée comme seule administrateur Anna-Caroline Matthey-Doret née Pfenninger, veuve de John-Ernest, sans profession, de la Brévine et du Locle, à Couvet. La société est représentée par la signature du seul administrateur.

Bureau de Neuchâtel

Ouvrages de dames. — 21 septembre. Cécile-Mathilde Conrad, titulaire de la raison **C. Konrad,** ouvrages de dames, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 mars 1916, n° 58, page 379, et 9 avril 1920, n° 91, page 659), fait inscrire qu'ensuite d'autorisation du Département de justice du canton de Neuchâtel en date du 8 décembre 1931, elle rectifie le nom de sa raison de commerce en **C. Conrad.**

Horloges, appareils électriques. — 21 septembre. Le chef de la maison **Ernest Bonnet,** à Neuchâtel, est Ami-Henri-Louis-Ernest Bonnet, de Renens (Vaud), domicilié à Neuchâtel. Fabrication d'horloges et appareils électriques. Plan Perret n° 3.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 11 septembre 1934, n° 212, page 2520, au nom du **Syndicat agricole de Dardagny, à** Dardagny, est rectifiée dans sa dernière ligne où il faut lire: Alfred Desbaillets, ancien vice-président, est radié et ses pouvoirs éteints (au lieu de: Alfred Desbaillets, ancien membre du comité, est radié).

1934. 20 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1934, la société anonyme dite **Majestic Films S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1934, page 643), a adopté de nouveaux statuts. Les seuls points modifiés soumis à publication, sont les suivants: Le nombre des administrateurs est de un ou plusieurs (au lieu de deux). La société est engagée par la signature de son administrateur, ou si plusieurs administrateurs sont en charge, par la majorité de ceux-ci. Les administrateurs Melle. Germaine Proh et Jean Proh, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Anatole Chatelain, industriel, de Tramelan-dessus (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue des Vollandes 7, chez l'administrateur.

Organisation comptable, etc. — 20 septembre. Le chef de la maison **Charles Dechevrens,** à Genève, est Charles Dechevrens, d'Anières, domicilié à Genève, séparé de biens de Clotilde-Annette née Duranton. Organisation comptable, vérification et établissement de bilans. Place du Lac 1.

Biscuits. — 20 septembre. La raison **Marcel Würsch,** fabrique de biscuits, à l'enseigne « Biscuiterie de Plainpalais », à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1934, page 1464), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

20 septembre. La **Société Immobilière d'entreprises commerciales,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1926, page 1290), a porté son conseil d'administration à 3 membres, qui sont: Jean-Jacques Moerlen (inscrit), président; Karl Weber, commerçant, de Zurich, à Zollikon (Zurich), et Siegmund Wolf, commerçant, de Schaffhouse, à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. En conséquence, les pouvoirs de Jean-Jacques Moerlen sont modifiés dans le sens ci-dessus.

20 septembre. **Société Immobilière de la Place Gare des Eaux-Vives,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 novembre 1927, page 1940). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: Antoinette Deléamont née Marchal, modiste, de Jussy, à Genève; Armand Martin, régisseur, de Presinge, à Genève, et Walter Stamm, employé, de et à Genève. Dans sa séance du 30 juin 1934, le conseil d'administration a nommé Armand Martin, comme président, et Walter Stamm, comme secrétaire, et a décidé que la société serait engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les administrateurs Albert Bornet, Constantin Bacchetta et Humbert Sésiano sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie Armand Martin).

Pierres de taille artificielles, etc. — 20 septembre. Aux termes d'actes reçus par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 13 septembre 1934, il a été constitué sous la dénomination **Similipierre S. A.,** une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat, la vente et la représentation de pierres de taille artificielles pour tous usages, ainsi que tous genres de travaux similaires. Son siège est à Carouge. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. François Machet, industriel, à Genève, fait apport à la société d'un matériel pour la fabrication de pierres de taille artificielles, d'un agencement et de marchandises s'y rapportant, ainsi que de sa clientèle, selon inventaire en date du 13 septembre 1934 qui est demeuré annexé aux statuts. Ledit apport est consenti pour une somme globale de fr. 10,000 en paiement de laquelle il sera remis à l'apporteur 10 actions de fr. 1000 chacune de la société, entièrement libérées. Les publications auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, qui sont: Jean-Marc Antoine Dussoix, commis, de Commugny (Vaud), à Genève, président; François-Auguste Machet, industriel, de nationalité italienne, à Genève, secrétaire, et Albert-Eugène Dussoix, clerc de notaire, de Commugny (Vaud), à Genève. Dans sa séance du 13 septembre 1934, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée et représentée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux de la société: Rue Alexandre Gavard 14.

Machines à écrire, etc. — 21 septembre. La raison **Berraz,** commerce de machines à écrire; fournitures de bureau; école de sténo-dactylo et langues et travaux dactylographiques, à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1924, page 1322), est radiée ensuite de remise de commerce.

Agence industrielle, etc. — 21 septembre. La raison **Alfred Hornung,** agence industrielle, à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1909, page 1601), est radiée ensuite du décès du titulaire.

21 septembre. La **Nouvelle Compagnie Industrielle,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1933, page 2672), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Georges Capitaine, président, avocat, de Roches (Berne), à Genève, et Justin-Nicolas Meyer, secrétaire, expert-comptable, de Boécourt (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement. Les anciens administrateurs Rose-Henriette-Louise Collomb née Schott et Roger Egger, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Carrefour de Villereuse 4 (régie « Joseph Volpe »).

21 septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Chemiserie, etc. — **A. Gaden,** commerce de chemiserie, bonneterie et cravates, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1917, page 1269).

2. **Robert Keck, Manufacture Moderne du Costume Elégant (Robert Keck, Moderne Manufaktur des Eleganten Kleides) (Robert Keck, Manifattura Moderna di Abiti Eleganti),** marchand-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 15 août 1931, page 1785).

An die Inhaber von Obligationen der Internationalen Bodenkreditbank in Basel

Der Verwaltungsrat der **Internationalen Bodenkreditbank** sieht sich veranlasst, von der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920 Gebrauch zu machen und den Inhabern von Obligationen der Bank zwei im allgemeinen Interesse liegende Abänderungen der in den Anleihensprospekten enthaltenen Bedingungen vorzuschlagen.

Die Inhaber der beiden Obligationenanleihen der Bank, nämlich der

6% Anleihe von 1931 von ursprünglich Fr. 25,000,000, wovon noch ausstehend sind Fr. 15,507,000

5½% Anleihe von 1931 von ursprünglich Fr. 25,000,000, wovon noch ausstehend sind Fr. 20,576,000

werden auf Grund der erwähnten bundesrätlichen Verordnung zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Freitag, den 19. Oktober 1934, vormittags 10½ Uhr, ins Stadtkasino Basel (1. Stock) eingeladen, zur Beschlussfassung über die nachstehenden

TRAKTANDEN:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmenzähler;
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft und Bekanntgabe der Bilanz per 30. September 1934;
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates, nämlich:
   a) Aufhebung der Bestimmung in Ziff. 4, Abs. 2 der Prospekte für die 6% und 5½% Anleihen, wonach der Erlös der Anleihen auf verschiedene Staaten verteilt werden muss;
   b) Aufhebung der Bestimmung in Ziff. 4, Abs. 4 der Prospekte für die 6% und 5½% Anleihen, wonach die Gesellschaft verpflichtet ist, ihr einbezahltes Aktienkapital und die Reserven in schweizerischen Pfandbriefen, Hypotheken oder erstklassigen Titeln anzulegen.

Die Titelinhaber eines jeden der beiden Anleihen bilden eine besondere Gläubigergemeinschaft.

Titelinhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, können gegen genügenden Ausweis bei den unten aufgeführten Banken für jede Anleihe besondere Zutrittskarten mit Stimmausweis bis spätestens 16. Oktober 1934 beziehen, auf denen die Anzahl und die Nummern ihrer Titel eingetragen werden.

Titelinhaber, die sich an der Versammlung vertreten lassen wollen, werden ersucht, rechtzeitig einem Dritten **Vollmacht** zu erteilen. Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte an diesen nach Unterzeichnung der auf der Rückseite befindlichen Vollmacht durch den Inhaber.

Je Fr. 1000 nominal Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme.

Zutrittskarten und Vollmachtsformulare, sowie Exemplare der Einladung können bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen folgender Banken bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt,
Basler Handelsbank, Aktiengesellschaft Leu & Co.,
Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Bankgesellschaft.

Die genannten Banken sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, auf Grund einer Vollmacht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates zu besorgen. Die Internationale Bodenkreditbank selbst darf nach gesetzlicher Vorschrift die Vertretung von Obligationären nicht übernehmen.

Es liegt im Interesse der Obligationäre unserer Gesellschaft, ihr Stimmrecht an der Gläubigerversammlung vom 19. Oktober 1934 auszuüben oder sich an dieser vertreten zu lassen. Wir bitten daher dringend, die hiezu erforderlichen Anmeldungen **bis zum 16. Oktober 1934** vorzunehmen.

Basel, den 14. September 1934. (A. A. 135²)

Der Verwaltungsrat der Internationalen Bodenkreditbank.

S. A. des Hôtels Seiler, Zermatt

Hypothekar-Obligationenanleihen I. Ranges von 1908 im Betrage von noch Fr. 3,980,000.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 20. September 1920, 29. November 1932 und 20. Juli 1934, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Montag, den 22. Oktober 1934, nachmittags 3½ Uhr** (Präsenzliste von 3 Uhr an), in der **Salle de la bourse, Galeries du Commerce** (aile ouest, nº 87), **in Lausanne,** unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge, wobei die Beschlüsse in ihrer Gültigkeit voneinander abhängig sind:

1. Abfindung der am 14. Juli 1932 und 1933 und 14. Januar 1933 und 1934 verfallenen Zinscoupons durch Barzahlung von 20 %.
2. Zustimmung zur Errichtung von Vorgangshypotheken bis zum Betrage von Fr. 500,000, vor deren Rückzahlung keine Dividenden an die Aktionäre verteilt werden.
3. Einstellung der Kapitalamortisation und Verlängerung der Anleihensdauer bis 14. Juli 1944.
4. Umwandlung des festen Zinsfusses vom 14. Januar 1934 bis Ende 1940 in einen vom Betriebsergebnis abhängigen variablen kumulativen Zinsfuss von maximal 4 %, zahlbar jeweilen erst im Sommer des folgenden Jahres.
5. Wahl eines Gläubigervertreters gemäss Art. 23 ff. GGV. mit der Befugnis zur Zustimmung zur Verwendung der neuen Meliorationskredite und zum Antrag auf Widerruf der Zinsreduktion und Kapitalstundung, sofern die Schuldnerin zum Nachteil der Obligationäre unredliche oder leichtfertige Handlungen sich zuschulden kommen lässt, insbesondere den andern Gläubigern Zuwendungen macht, die über den Sanierungsplan hinausgehen.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am **19. Oktober 1934** bei der Union de Banques Suisses in Lausanne oder der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne oder der Banque Cantonale Valaisanne in Sion zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 139³)

Lausanne, den 25. September 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique

Importation de fils de laine cardée ou peignée, des tissus, des couvertures et de la confection en laine, et des tissus découpés.

La Feuille officielle suisse du commerce nº 194 du 21 août 1934 a publié la liste des articles en laine repris sous les positions 512, 513, 514, 517, 528, 607, 608 et 631 du tarif douanier belge qui ont été contingentés à l'importation en Belgique par l'arrêté royal du 16 du même mois.

Aux termes d'une circulaire nº 15926 de l'Administration belge des douanes et accises du 21 août 1934, les envois ci-après ne sont pas soumis à la formalité de l'autorisation spéciale:

a) les envois de fils de laine repris sous les nºs 512 et 513 du tarif, effectués par quantités ne dépassant pas un kilogramme (poids net);
b) les envois de fils de laine repris sous le nº 514 du tarif, effectués par quantités ne dépassant pas 250 grammes (poids net);
c) les envois de tissus repris sous le nº 528 du tarif, effectués par quantités ne dépassant pas 250 grammes.

Les couvertures (nº 517), les articles de bonneterie (nºs 607 et 608) et les tissus ou feutres (nº 631), ne peuvent être importés sans autorisation spéciale que par un seul objet à la fois et exclusivement par les voyageurs dans leurs bagages à la main ou enregistrés. Bien entendu, il s'agit en l'espèce de produits neufs, les dits produits usagés continuant à être admis sans formalités économiques. 225. 26. 9. 34.

France — Admissions temporaires

(Voitures et cadres de déménagement)

Le Bulletin douanier nº 1160 des 11—14 septembre publie la note ci-après:

Note à MM. les Directeurs du 7 septembre 1934, nº 5682, 2/4.

Le régime de l'admission temporaire en franchise ou de la consignation des droits est accordé aux voitures et cadres de déménagement. En principe, ils doivent être importés vides lorsqu'ils sont destinés à être réexportés chargés et doivent, par contre, être renvoyés vides lorsqu'ils contenaient un mobilier lors de leur introduction. Toutefois, par dérogation à cette règle, les voitures et cadres ayant servi à l'introduction d'un mobilier peuvent prendre charge en France, lors de leur retour à l'étranger, si leur pays d'origine accorde le même traitement aux voitures et cadres français.

D'accord avec le Département du Commerce et de l'Industrie, l'Administration décide que la décharge des acquits-à-caution d'admission temporaire souscrits à l'importation sera à l'avenir subordonnée à la condition que ces voitures et cadres de déménagement soient réexportés directement dans leur pays d'origine.

Les déclarations soumissions d'entrée devront porter la mention: «Je m'engage à réexporter le ..... (cadre ou voiture) ..... à destination du pays d'origine».

Le service devra veiller, d'une façon toute particulière, à ce que cette mention figure sur l'acquit-à-caution.

M. le Directeur est prié de vouloir bien porter ces dispositions à la connaissance du service et du commerce et d'en surveiller l'application. 225. 26. 9. 34.

Grossbritannien — Zolländerungen

Durch den «Additional Import Duties (No. 28) Order, 1934» wurde mit Wirkung ab 25. August 1934 der Zollansatz für medizinische, chirurgische, zahn- und tierärztliche Instrumente, sowie Bestandteile von solchen, für die bis anhin der allgemeine Wertzoll von 10 % zu entrichten war, auf 20 % vom Werte erhöht. 225. 26. 9. 34.

Roumanie — Contingentement et taxes

Le Moniteur officiel nº 216 du 19 septembre 1934 publie le texte d'un décret royal approuvant l'augmentation de la taxe de contingentement pour divers articles ci-après désignés:

Nº du tarif douanier	Dénomination de la marchandise:	Unité de la taxe	Taxe en lei
97	Cuirs vernis noirs ou de couleur de peaux de gros bétail	100 kg	10,000.—
98	Cuirs vernis de peaux de veau et de petit bétail, également peaux dorées, argentées ou bronzées	100 kg	10,000.—
524	Tissus de coton de toute sorte, sauf ceux spécialement dénommés, blanchis, non teints, non imprimés, pesant moins de 70 grammes par mètre carré	100 kg	surtaxe de 50 % sur le droit de ceux non blanchis
525	Les mêmes teints après tissage	100 kg	surtaxe de 65 % sur le droit d'autorisation des tissus non blanchis
526	Les mêmes, tissés de fils teints	100 kg	surtaxe de 80 % sur le droit d'autorisation des tissus non blanchis

№ du tarif douanier	Dénomination de la marchandise	Unité de la taxe	Taxe en lei
527	Les mêmes, imprimés en toutes couleurs, ainsi que mercerisés	100 kg	surtaxe de 100 % sur le droit d'autorisation des tissus non blanchis
980	Tous autres articles non dénommés:		
	a) en verre coloré dans la masse, pouvant avoir des dessins ou ornementations résultant de la presse ou de la fonte	100 kg	800.—
	b) en verre blanc ou demi-blanc, pouvant avoir des dessins ou ornementations résultant de la presse ou de la fonte	100 kg	900.—
	c) en verre de toutes sortes, polis, décorés, peints, gravés aux acides, argentés ou dorés	100 kg	1,600.—
	d) taillés	100 kg	3,200.—
981	Tous objets en verre, combinés avec des matières communes:		
	a) en verre coloré dans la masse, pouvant avoir des dessins ou ornementations résultant de la presse ou de la fonte	100 kg	900.—
	b) en verre blanc ou demi-blanc, pouvant avoir des dessins ou ornementations résultant de la presse ou de la fonte	100 kg	1,100.—
	c) en verres de toutes sortes, polis, décorés, peints, gravés aux acides, argentés ou dorés	100 kg	1,900.—
	d) taillés	100 kg	3,800.—
1089	Articles en fonte pour installations hygiéniques, même émaillés, tels que:		
	a) baignoires, W. C., cuvettes	100 kg	300.—
	b) réservoirs de W. C.	100 kg	200.—
1093	Chaudières et poêles en fonte pour calorifères et leurs accessoires, importés montés ou démontés, toutes les pièces faisant néanmoins partie d'un seul appareil	100 kg	200.—
1103	Robinets, valves, vannes, graisseurs et tous autres accessoires et armatures en fonte ou en fer, polis, tournés, vernis, pesant par pièce:		
	a) plus de 100 kg	100 kg	150.—
	b) 100—30 kg	100 kg	200.—
	c) 30—10 kg	100 kg	250.—
	d) moins de 10 kg	100 kg	250.—
1104	Les mêmes zingués, étamés, cuivrés, laitonnés ou nickelés:		
	a) plus de 100 kg	100 kg	surtaxe de 20 % sur les droits d'autorisation de l'art. 1103
	b) 100—30 kg	100 kg	
	c) 30—10 kg	100 kg	
	d) moins de 10 kg	100 kg	
1181	Verrous, loquets, charnières, gonds, poignées de portes, crémones, équerres, entrées de clefs et tous autres objets ayant la même fonction:		
	a) simples, limés, goudronnés, peints, polis ou vernis	100 kg	500.—
	b) zingués, étamés, cuivrés, laitonnés, émaillés	100 kg	600.—
	c) argentés, combinés avec du bronze ou d'autres métaux	100 kg	700.—
1342	Zinc travaillé:		
	a) martelé ou laminé en tôles ou en feuilles simples	100 kg	60.—
	b) en tôles ondulées ou coupées autrement qu'à angles droits	100 kg	80.—
	c) laminé ou étiré en baguettes ou en fils	100 kg	80.—
1424	Robinets, soupapes, vannes, indicateurs de niveau, graisseurs et tous autres articles destinés à l'emploi des liquides, de la vapeur et des gaz, pesant par pièce:		
	a) 15 kg ou plus	100 kg	600.—
	b) moins de 15 kg	100 kg	1,200.—
1768	Oxydes de zinc:		
	a) blanc de zinc et gris de zinc	100 kg	200.—
1770	Oxydes de plomb:		
	a) minium, céruse	100 kg	200.—

En outre, certains autres articles ont été soumis au régime du contingentement.

Il s'agit des positions du tarif douanier roumain ci-après désignées (la deuxième colonne indique le montant de la taxe de contingentement):

№ du tarif douanier	Dénomination de la marchandise	Unité de la taxe	Taxe en lei
242	Savons communs, non parfumés, pour tous usages:		
	a) en morceaux pesant plus de 1 kg non marqués par estampage	100 kg	800.—
	b) en morceaux pesant plus de 1 kg marqués par estampage, ainsi que morceaux pesant moins de 1 kg estampés ou non	100 kg	800.—
243	Les mêmes, en boîtes, en cartons, ou enveloppés dans du papier, non étiquetés	100 kg	1000.—
244	Savons liquides, en poudre, en pâte, non parfumés, ainsi que toutes autres substances destinées à remplacer le savon	100 kg	1,600.—
245	Savons de toilette, parfumés ou non, sous toutes formes et dans tous emballages	100 kg	3,000.—
504	Effilochures provenant de chiffons ou de fils (coton régénéré)	100 kg	30.—
810	Articles, ouvrages et brisures de caoutchouc, impropres au but pour lequel ils ont été fabriqués, tels que cercles, enveloppes, chambres, etc. tous en morceaux de moins de 20 cm destinés à la refonte	100 kg	200.—
953	Plaques en grès pour pavages, carrelages et revêtements de murs, de toutes épaisseurs, avec ou sans reliefs:		
	a) d'une seule couleur	100 kg	200.—
	b) de plusieurs couleurs	100 kg	300.—
	c) émaillés	100 kg	400.—
1178	Vis à bois, à l'exception des tire-fonds, travaillées d'une façon quelconque, ayant un diamètre de:		
	a) 6 mm ou davantage	100 kg	1,200.—
	b) 6 à 3 mm	100 kg	1,200.—
	c) moins de 3 mm	100 kg	1,200.—
1179	Boulons, vis, écrous non finis, non filetés, ainsi que rivets, rondelles, crochets, crampons, clous forgés, etc. ayant comme diamètre de corps ou de trou:		
	a) plus de 14 mm	100 kg	1,200.—
	b) 14 à 7 mm	100 kg	1,200.—
	c) moins de 7 mm	100 kg	1,200.—
1180	Boulons, vis, écrous, axes, crochets, tire-fonds, supports d'isolateurs, etc. finis, filetés, tournés, même blanchis, polis, peints, zingués, étamés, cuivrés, laitonnés, nickelés, ayant comme diamètre de corps ou de trou:		
	a) plus de 14 mm	100 kg	1,200.—
	b) 14 à 7 mm	100 kg	1,200.—
	c) moins de 7 mm	100 kg	1,200.—
1327	Plomb travaillé:		
	a) laminé en feuilles, en barres, en fils d'un diamètre dépassant 5 mm, en bandes ou sous toute autre forme	100 kg	200.—
	b) en fils d'un diamètre de 5 mm ou moins	100 kg	200.—
1343	Zinc travaillé: lustré, verni, perforé:		
	a) martelé ou laminé en tôles ou en feuilles simples	100 kg	300.—
	b) en tôles ondulées ou coupées autrement qu'à angles droits	100 kg	300.—
	c) laminé ou étiré en baguettes ou en fils	100 kg	300.—
1491	Jouets en terre, en pierre artificielle ou en autres matières similaires, même combinées avec des matières communes, ainsi que billes en verre	100 kg	25,000.—
1492	Les mêmes, en os, corne, biscuit, faïence, porcelaine, lave, même combinés avec des matières communes	100 kg	25,000.—
1493	Les mêmes, confectionnés en carton, en papier ou en tissus, même combinés entre eux ou avec d'autres matières communes	100 kg	25,000.—
1494	Les mêmes en papier mâché, en carton comprimé ou en peau, peints ou non, même combinés avec des matières communes	100 kg	25,000.—
1495	Les mêmes en caoutchouc:		
	a) ballons	100 kg	25,000.—
	b) balles creuses ou pleines, simples ou enveloppées de tissus et autres jouets non dénommés	100 kg	25,000.—
1496	Les mêmes, en cuivre, étain, zinc, aluminium, nickel ou métal blanc, même combinés entre eux	100 kg	25,000.—
1497	Ornements pour arbres de Noël, en verre, en fils métalliques, en staniol, en ouate, en papier, etc. même combinés entre ou avec des matières communes	100 kg	25,000.—
1498	Poupées faites entièrement en faïence, en porcelaine, en biscuit ou en toutes autres matières céramiques:		
	a) combinées avec des matières communes	100 kg	25,000.—
	b) combinées avec des matières fines	100 kg	25,000.—
1499	Poupées confectionnées, entièrement en carton, en papier mâché, ou en toutes autres compositions dures similaires, pouvant avoir la tête faite en autres matières:		
	a) combinées avec des matières communes	100 kg	25,000.—
	b) combinées avec des matières fines	100 kg	25,000.—
1500	Poupées et animaux confectionnés entièrement en caoutchouc	100 kg	25,000.—
1501	Poupées confectionnées en tissus, en feutre, en peau ou en autres matières, bourrées, pouvant avoir la tête faite d'autres matières, comme porcelaine, biscuit, papier mâché, papier comprimé, celluloïd, etc.:		
	a) combinées avec des matières communes	100 kg	25,000.—
	b) combinées avec des matières fines	100 kg	25,000.—
1502	Animaux et figures bourrés, confectionnés en peluche, en feutre ou en autres tissus:		
	a) sans carcasse en métal ou en bois	100 kg	25,000.—
	b) avec carcasse en métal ou en bois montés sur roues ou sur balançoires	100 kg	25,000.—
1503	Les mêmes, combinés avec des matières fines	100 kg	25,000.—
1504	Poupées et tous autres jouets fabriqués entièrement en celluloïd ou en autres matières similaires	100 kg	25,000.—
1757	Articles de parfumeries et produits cosmétiques:		
	a) parfums	100 kg	30,000.—
	b) eau de Cologne	100 kg	30,000.—
	c) eau dentifrice	100 kg	30,000.—
	d) pâtes, poudres et savons dentifrices	100 kg	30,000.—
	e) eau de toilette	100 kg	30,000.—
	f) lotions	100 kg	30,000.—
	g) vinaigres et sels parfumés	100 kg	30,000.—
	h) brillantines, cosmétiques, crêmes, pommades	100 kg	30,000.—
	i) teintures pour cheveux	100 kg	30,000.—
	j) dépilatoires	100 kg	30,000.—
	k) papiers, pastilles, bandes parfumées	100 kg	30,000.—
	l) poudres, fards en poudres ou comprimés	100 kg	30,000.—
	m) rouges pour les lèvres, vernis, teintures et crêmes pour les ongles, noir pour les sourcils et tous autres fards, sous quelque forme que ce soit	100 kg	30,000.—
	n) tous autres articles de parfumerie	100 kg	30,000.—

Les nouvelles taxes sont perçues à partir du 19 septembre 1934. A la même date est entré en vigueur le contingentement des articles mentionnés ci-dessus. Toutefois, pourront entrer sans autorisation d'importation les marchandises expédiées directement à destination de la Roumanie avant le 24 septembre 1934 et sous condition qu'elles soient importées avant le 26 octobre 1934. 225. 26. 9. 34.

Ungarn — Aufhebung von Einfuhrbeschränkungen

Laut einer im ungarischen Amtsblatt veröffentlichten Regierungsverordnung vom 21. September 1934 sind folgende Einfuhrbeschränkungen mit sofortiger Wirkung ausser Kraft getreten:

Position des ungarischen Zolltarifs	
183	Schafwolle, roh und gewaschen, gebleicht, gefärbt etc.
577	Kunstwolle
578	Kammwolle

Diese Waren können also wiederum ohne Einfuhrbewilligung in Ungarn eingeführt werden. 225. 26. 9. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. September an — Cours de reduction dès le 26 septembre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 67.80; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 122.50; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.33; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.—; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.20; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kurssehwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Danzas & Co. A.G. Internationale Transporte **Chiasso,** Tel. 410

N. V. Holland Rijn Lijn - H. Milchsack 123-5

Güterbootsverkehr **Antwerpen-Rotterdam-Amsterdam** — Frachtnotierung durch die **SPEDITIONS A.-G., BASEL 21**

Contrôle des titres

avec contrôle des coupons
et inventaire du portefeuille
à feuillets mobiles
indispensable pour rentiers, propriétaires, agents, etc. 64-14

Prix Fr. 24.—. Prospectus 206 s. demande

LANDOLT-ARBENZ & CO

ZURICH - PAPETERIE - RUE DE LA GARE

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Z. G. B. Art. 580 ff. und E. G. § 224.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 29. August 1934 verstorbenen **Emil Hugi-Kocher,** Johanns sel. von Selzach, Fabrikant in **Grenchen,** wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 4. September 1934 das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und **mit 15. Oktober 1934** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.).

Grenchen, den 6. September 1934.

Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach:
O. Kamber, Notar.



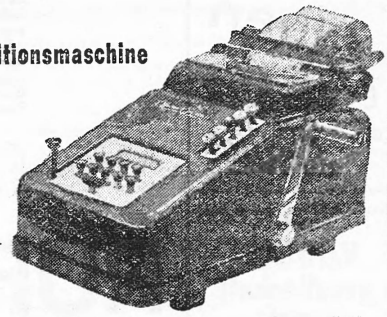
Schweizer Fabrikation
Erhältlich in den Papeterien

Wenn Sie eine Additionsmaschine kaufen —

dann die
Original Odhner
mit 10 Tasten und mit sichtbarer Voreinstellung.

Lassen Sie sich diese interessante Neuerung des 10-Tastensystems zeigen. Hand- und elektrische Modelle, alle mit direkter Subtraktion.

Die Qualität ist verbürgt durch die älteste Rechenmaschinenfabrik.



Odhner-Additions- und Kalkulationsmaschinen gewähren höchste Leistungsfähigkeit bei geringstem Aufwand.

Probestellungen unverbindlich durch 37-19

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.G. LUZERN
MÜRBACHERSTR. 3

PATENTE ERWIRKT H. KIRCHHOFER ZÜRICH LOEWENSTR. 1

KAPITAL

für Handel und Industrie
WECHSEL-DISKONT
Engeler, Nordstr. 64, Zürich

Füllhalter-Reparaturen 2354
jedes Systems
in 24 Stunden
Eigene Werkstätte
Fr. Clestermeyer, Zürich, Papeterie, Limmatquai 36

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Diese 3 für Sie



Torpedo-Schnell-addiermaschine für jedermann, addiert und multipliziert Fr. 235.



Torpedo - Portable von den Besten die Billigste, nur Fr. 230.



Die massive Torpedo-Korresp.- u. Buchhaltungs-Maschine Fr. 395 und 450.



Verlangen Sie Prospekte vom
Torpedohaus Zürich
Garbergasse 6 110-5 Tel. 35.830

ANTIPHON A.G. ZÜRICH.

Fabrikation **schalldichter Türen** und freistehender oder eingebauter **Telephonkabinen**
Pat. Tobler. Verkaufsbureau: Minervastr. 95
Telephon 27 407, Fabrik 929.314. 700

VOYAGEUR

sérieux (29 ans), bien introduit auprès de la clientèle des pharmaciens, droguistes et confiseurs, **cherche situation d'avenir.** Offres sous chiffre P 35271 X, Publicitas Genève. 2580

Hico Aktiengesellschaft, Buntweberei in Bäretswil (Zürich)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Samstag, den 6. Oktober 1934, nachmittags 5 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Kl.** (1. Stock), **Zürich,** stattfindet.

TRAKTANDEN:

«Erhöhung des Prioritätsaktienkapitals und entsprechende Statutenänderung.»

Der Antrag des Verwaltungsrates liegt auf dem Bureau des Geschäftssitzes in Bäretswil zur Einsicht auf. Ausweis über Aktienbesitz durch Vorlage der Titel oder Bescheinigung einer Bank (Art. 11, Abs. 2).

(9919 Z) 2558 i **Der Verwaltungsrat.**

Schreibbücherfabrik A.G. Biel

Für das Geschäftsjahr 1933/34 wird pro Aktie eine Dividende von **Fr. 50.—** netto und zugleich aus dem Dispositionsfond ein Bonus von Fr. 100.— netto gegen Abgabe des Coupons Nr. 25 ausbezahlt an unserer Kasse, Kontrollstrasse 26, sowie bei den drei hiesigen Banken.

Biel, den 25. September 1934. (22163 U) 2563 i

Der Verwaltungsrat.

Heizungs- & Sanitär A. G., Zürich i. L.

Laut notariellem Beschluss vom 20. August 1934 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Es ergeht hiemit im Sinne von Art. 665 O. R. die Aufforderung an die Gläubiger zur Anmeldung allfälliger Ansprüche beim Liquidator: **Walter Küderli,** Thiersteinerrain 169, **Basel.** (6672 Q) 2559

DER BESTE OELBRENNER

verfeuert billiges Schweröl

FABRIK: GENF ◆ FILIALE: LOWENSTR. 3 ZURICH

Cuénod



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE

BASEL HOTEL SCHWEIZERHOF

am Bundesbahnhof, I. Rang, modernster Komfort. Zimmer v. Fr. 7.— an, mit Bad v. Fr. 12.— an. Grosse u. kleine Sitzungssäle. Privat Auto-Park. Terrasse-Restaurant.
Besitzer und Dirktion: **E. Goetzinger.**

Magenverstimmung?



Ganz gleich, ob sie von Alkoholgenuß oder vom Rauchen kommt, ob sie von falscher Ernährung herrührt, oder durch Nervosität hervorgerufen wird, immer sind die Magensehleimhäute entzündet.

Saures Aufstoßen, Sodbrennen, Brechreiz, Appetitlosigkeit, die sich manchmal bis zum Ekel vor bestimmten Speisen steigert, sind die Anzeichen.

Ein kranker Magen wirkt aber auf den ganzen Körper ein. Sie fühlen sich matt und elend, sind energielos. Die Arbeit schmeckt nicht und was Ihnen sonst Vergnügen macht, das ist Ihnen jetzt zuwider.

Dazu kommt, daß diese Magenkatarrhe leicht zu andern Krankheiten führen.

Im Interesse Ihrer Gesundheit haben Sie die Pflicht, gegen jeden Magenkatarrh sofort vorzugehen, noch bevor er chronisch wird.

Das beste Mittel hat uns die Natur selbst in die Hand gegeben, die Heilquellen von Bad Ems und die aus ihnen gewonnenen Emser Quellsalze und Emser Pastillen.

„Bei keiner Krankheit tritt die direkte Wirkung unserer Quellen so vollständig auf, wie bei der Erkrankung des Magens," schreibt Hofrat Dr. Großmann, Badearzt in Ems, 1867. Also können Sie volles Vertrauen zu den Emser Quellsalzen haben.

500 Gratisproben

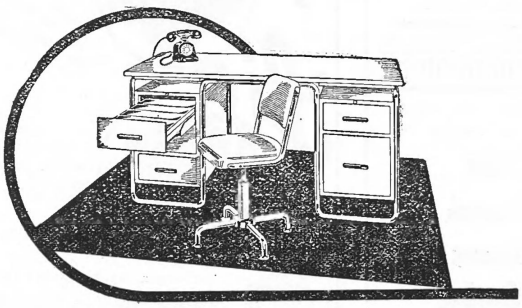
verteilen wir aber trotzdem, damit auch Sie sich persönlich von der fast zauberhaften Wirkung der Emser Quellsalze überzeugen können. Sie müssen uns aber sofort eine Postkarte schreiben, denn erfahrungsgemäß sind unsere Proben bald vergriffen, weil es mehr Magenkranke gibt, als man gewöhnlich annimmt.

Später können Sie die natürlichen Emser Quellsalze in jeder Apotheke und Drogerie kaufen.

Schreiben Sie uns aber gleich. Wir senden Ihnen auch noch eine wichtige Aufklärungsschrift mit! 96-15

Haupt-Depot für die Schweiz:

Emser Quellsalz, Goldach - St. Gallen 207.



Die neuen Bigla-Stahlrohr-Pulte

erfüllen ihre Berufung in vielfacher Hinsicht. Die von neuzeitlicher Auffassung geschaffene, Zweckmässigkeit erstrebende, Formschönheit gereicht jedem Arbeitsraum zum vornehmen Schmuck. Die den individuellen Arbeitsbedingungen des Kaufmanns, des Akademikers und aller Geistesarbeiter leicht anzupassenden, auf Patent-Kugellagerführungen laufenden und vollständig herausziehbaren Schubladen fördern Arbeitsrhythmus, Ordnung und Uebersicht.

Bitte, verlangen Sie unsern kostenlosen Katalog.

Bigla **Stahlmöbel**

sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG. BIGLEN





Kapitalkräftige, gut organisierte

Vertriebsgesellschaft

gesucht

zum Vertrieb einer epochemachenden, überall anwendbaren Neuheit. — Offerten unter Chiffre K 22164 U an **Publicitas Biel.** 2562

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maîtresse.
Lausanne: *O. Wiedmann*, exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: *L. Balmer-Ott*, Oberger, pat. Sachwalter, Hirschengraben 40. — *Franz Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: *Wächtold & Wunderli*, Schw. Inf.b., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei

Comptoir Th. Eckel A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300

Eigene Filialen im Ausland.

Schweiz. Verband

Creditreform

gegründet 1888

Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland. **Inkassi** durch die Geschäftsführer. Auskunft:

Sekretariat Creditreform
Zürich 7 - Telephon 21.215
Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

RUF-PORTABLE

Schweizer Buchungs- und Korrespondenz-Maschine

Spezieller Buchungswagen. Letzte technische Neuerungen. Leiser Gang.

Komplette Buchhaltung samt Maschine kann bequem im eleganten, tragbaren Köfferchen untergebracht werden. Dieses dient beim Buchen zugleich als Konto-Karteikasten.

Man lasse sich die überaus praktische Neuheit unverbindlich vorführen.

RUF BUCHHALTUNG

AKTIENGESELLSCHAFT

Zürich, Löwenstraße 19. Tel. 57.680
Lausanne, 13, rue Pichard. Tel. 27.077

35-10

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Wir künden hiermit alle bis 31. Dezember 1934 kündbaren **über 4%** verzinslichen 2557

Obligationen

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten von dem Tage an gerechnet, auf den sie kündbar werden. Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren bis auf weiteres Erneuerung gekündeter oder kündbarer Titel zu 4% auf 2½ bis 4½ Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. Der bisherige Zinssatz wird bis zum Ablauf der Kündigungsfrist vergütet. Gegen **bar** sind wir **Abgeber** von **Obligationen** zu den **gleichen Bedingungen.**

Schöftland, den 25. September 1934.

Die Verwaltung.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 19. September 1934 über den am 8. September 1934 verstorbenen **Hunziker-Heimlicher Johannes,** geb. 1890, Generalagent, von Basel und Staffelbach in **Aarau,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **22. Oktober 1934** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten. (Art. 581 ff. ZGB.)

Aarau, den 19. September 1934.

(4208 Bn) 2537 **Bezirksgericht.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne